

Žalobkyňa tiež uvádza, že bod IX oznámenia o výberovom konaní, ako aj bod 2 pokynov kandidátom je v rozpore s článkami 2, 4 a 5 prílohy III Služobného poriadku, pretože stanovujú povinný postup elektronického zápisu, ktorý má taký charakter, že bráni podaniu jej prihlášky.

Žaloba podaná 23. mája 2005: Giorgio Lebedef a iní proti Komisii Európskych spoločenstiev

(Vec T-204/05)

(2005/C 193/57)

(Jazyk konania: francúzština)

Giorgio Lebedef, bydliskom v Luxemburgu, Armand Imbert, bydliskom v Bruseli, Jean – Marie Rousseau, bydliskom v Bruseli a Maria Rosario Domenech Cobo, bydliskom v Bruseli, v zastúpení: Gilles Bounéou a Frédéric Frabetti, advokáti, ktorí si zvolili adresu na doručovanie v Luxemburgu, podali 23. mája 2005 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.

Žalobcovia navrhujú, aby Súd prvého stupňa:

- zrušil rozhodnutie z 12. júla 2004, ktorým bola výslovne zamietnutá žiadosť D/393/04, ktorou sa žalobcovia domáhali, aby im príslušný odbor sprístupnil operačný systém a celé programové vybavenie používané pri prevádzke ich osobných počítačov v ich materskom jazyku alebo, subsidiárne, v inom oficiálnom jazyku Európskej únie podľa ich výberu,
- zaviazal žalovanú nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobcovia, úradníci Komisie, požiadali svojho nadriadeného o sprístupnenie operačného systému a celého programového vybavenia používaného pri prevádzke ich osobných počítačov v ich materskom jazyku alebo, subsidiárne, v inom oficiálnom jazyku Európskej únie podľa ich výberu. Keď ich žiadosť, ako aj

ich sťažnosti boli zamietnuté, podali žalobcovia túto žalobu. Tvrdia, že prax spočívajúca v inštalácii celej konfigurácie počítačov v angličtine, napriek tomu, že používané programy sú dostupné v niekoľkých jazykoch, porušuje zásadu zákazu diskriminácie, nakoľko dokonalé ovládanie počítača vyžaduje rovnako dokonalú znalosť anglického jazyku prevyšujúcu úroveň, ktorú možno dôvodne očakávať od európskeho úradníka, ktorého rodným jazykom nie je angličtina.

Žalobcovia rovnako tvrdia údajné porušenie povinnosti starostlivosti o úradníkov, zákazu svojvoľného postupu a povinnosti odôvodnenia, ako aj údajné zneužitie právomoci.

Žaloba podaná 17. mája 2005: European Dynamics SA proti Komisii Európskych spoločenstiev

(Vec T-205/05)

(2005/C 193/58)

(Jazyk konania: angličtina)

European Dynamics SA, so sídlom v Aténach (Helénska republika), v zastúpení: N. Korogiannakis, advokát, podal 17. mája 2005 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.

Žalobca navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

1. zrušil rozhodnutie Komisie, ktoré bolo žalobcovi oznámené listom z 3. marca 2005, o vydaní príkazu na vrátenie sumy 59 485 eur, smerujúce proti žalobcovi vo vzťahu k projektu „eEBO“, ďalej rozhodnutie Komisie oznámené žalobcovi listom z 12. novembra 2004, ktorým Komisia rozhodla nahradiť sumu za práce, neprevyšujúcu 85 971 eur, ako aj rozhodnutie Komisie, ktoré bolo žalobcovi oznámené listom zo 16. mája 2003, o ukončení zmluvy EDC-53007 eEBO/27873: eContent exposure and business opportunities,
2. zaviazal Komisiu nahradiť trovy konania a iné výdavky a náklady v súvislosti s touto žalobou.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia uzavrela so žalobcom zmluvu týkajúcu sa projektu „eContent exposure and business opportunities“ (eEBO). Žalobca uzavrel v súvislosti s niektorými prácami v zmysle zmluvy subdodávateľské zmluvy napriek tomu, že to nebolo dovolené. Komisia uskutočnila technické overenie a žalobca bol požiadaný o objasnenie v súvislosti s istými skutočnosťami týkajúcimi sa personálu, ktorý využíval. Po tomto posúdení prijala Komisia rozhodnutie, ktoré je v tejto veci napadnuté.

Na podporu svojej žaloby žalobca tvrdí, že Komisia sa dopustila zjavnej chyby v posúdení v tom, že nevzala do úvahy, že projekt eEBO závisel od ďalšieho elektronického projektu, a to projektu PICK, a že zmluvná strana pri projekte PICK nedodrжала svoje zmluvné záväzky. Žalobca tiež tvrdí, že Komisia sa dopustila omylu pri ukončení projektu ako celku.

Okrem toho žalobca tvrdí, že Komisia porušila princíp správneho úradného postupu a transparentnosti a nevyulčila isté konflikty záujmov. Podľa žalobcu Komisia nekonala, keď žalobca poukázal na to, že údajným zdrojom nefungovania projektu boli osobné vzťahy medzi konkrétnymi úradníkmi Komisie a dvoma expertmi, s ktorými žalobca uzavrel subdodávateľskú zmluvu na časť prác.

Žaloba podaná 27. mája 2005: Jean-Marc Colombani proti Komisii Európskych spoločností

(Vec T-206/05)

(2005/C 193/59)

(Jazyk konania: francúzština)

Jean-Marc Colombani, bydliskom v Bruseli, v zastúpení: Stéphane Rodrigues a Alice Jaume, advokáti, podal 27. mája 2005 na Súd prvého stupňa Európskych spoločností žalobu proti Komisii Európskych spoločností.

Žalobca navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

- zrušil rozhodnutie Komisie Európskych spoločností zo 7. marca 2005 a opatrenia, ktoré z neho vyplynuli vo vzťahu k odmene žalobcu,
- prijal všetky potrebné opatrenia nevyhnutné na ochranu práv a právom chránených záujmov žalobcu, najmä pokiaľ

ide o životné minimum, ktoré mu musí byť priznané v rámci odmeny,

- zaviazal žalovanú nahradiť škodu vo výške 10 002 eur,
- zaviazal žalovanú nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobcovi, úradníkovi Komisie, bolo poskytnuté pracovné voľno z osobných dôvodov do 31. augusta 2004. Na základe žiadosti o opätovné dosadenie na pracovné miesto po skončení pracovného voľna bol rozhodnutím z 28. septembra 2004 dosadený do GR pre vonkajšie vzťahy. Žiadne osobitné pridelenie pracovného miesta mu však nebolo upresnené, rozhodnutie iba uvádzalo, že presné zaradenie mu bude oznámené neskôr.

Oznámením zo dňa 7. marca 2005 administratíva žalobcu informovala, že od 5. októbra 2004 bol neoprávnene neprítomný a že v tejto súvislosti budú prijaté primerané opatrenia. Žalobca neobdržal mzdu za mesiac apríl a na platobnom výmere bolo uvedené, že Komisii dlhuje mzdy vyplatené od októbra 2004.

Svojou žalobou žalobca napáda oznámenie zo 7. marca 2005 a opatrenia, ktoré z neho vyplývajú. Uvádza, že bolo porušené jeho právo na obhajobu tvrdiac, že nemal možnosť domáhať sa svojich záujmov pred prijatím napadnutých rozhodnutí. Tiež namieta porušenie povinnosti odôvodnenia a zjavne nesprávne posúdenie. Predovšetkým trvá na tom, že nikdy nebol informovaný o svojom pridelení na oddelenie Vonkajšie vzťahy/C.1. Popiera aj tvrdenie, podľa ktorého neodpovedal na ponuku pracovného miesta.

Žalobca ďalej tvrdí, že bol porušený článok 40 Služobného poriadku, o ktorom sa domnieva, že mu umožňoval odmietnuť prvú ponuku pracovného miesta. Tiež namieta porušenie článku 60 Služobného poriadku z dôvodu, že jeho údajná neprítomnosť nebola riadne zistená a v prvom rade nebola odpočítaná z jeho riadnej dovolenky. Žalobca tiež tvrdí, že boli porušené prílohy VIII a IX k Služobnému poriadku zaisťujúce vyplatenie životného minima. Nakoniec uvádza, že boli porušené zásady správneho úradného postupu a starostlivosti o zamestnancov.

Okrem zrušenia nepadnutých aktov sa žalobca domáha aj náhrady údajne utrpenej škody a nemajetkovej ujmy.